

Guardar en un lugar seguro

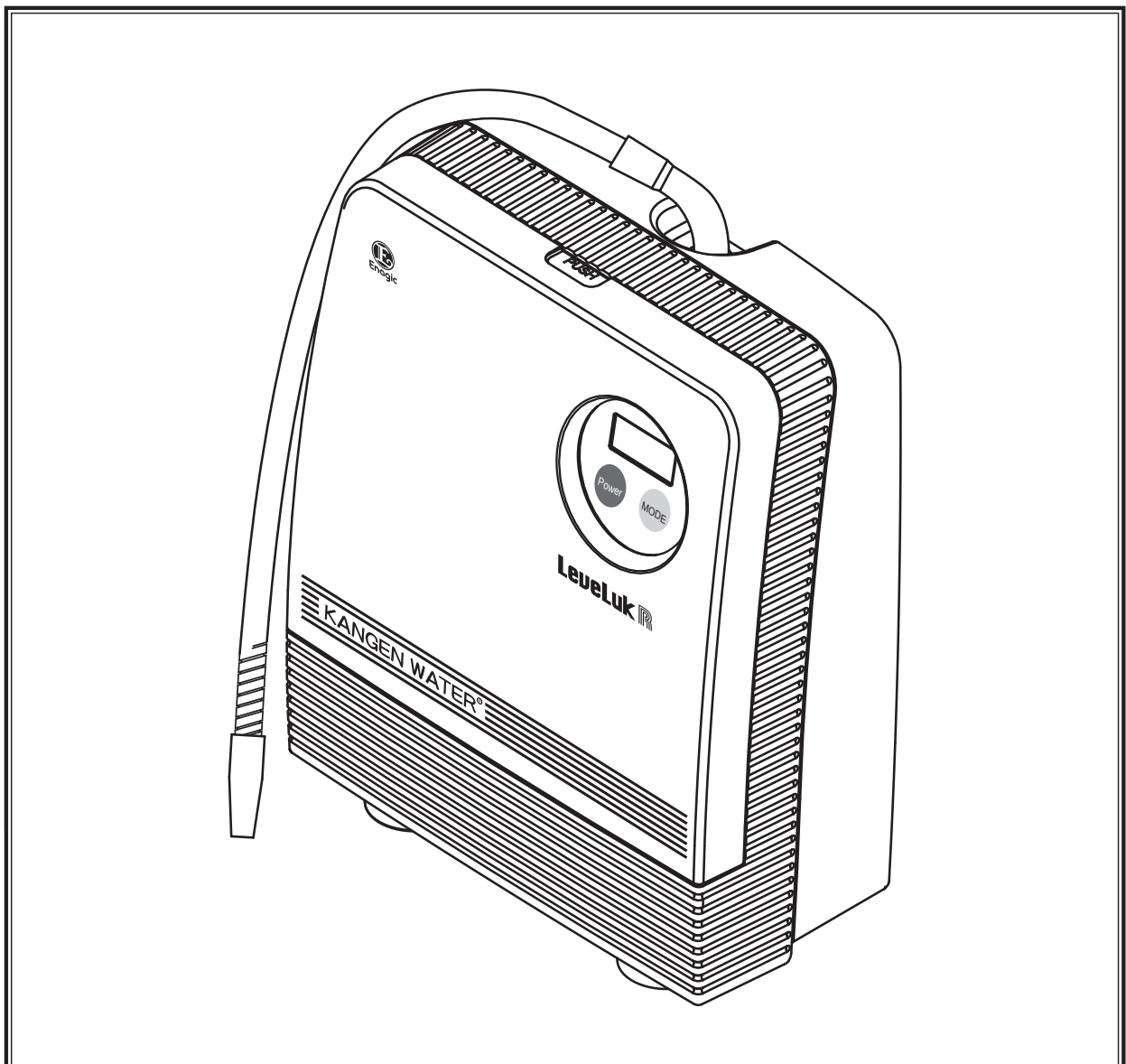


Generador de agua ionizada continuo KANGEN WATER®

Leveluk R

Manual de funcionamiento

Gracias por comprar el generador de agua Leveluk R KANGEN WATER®.
Siga atentamente las instrucciones de este manual de funcionamiento.
Después de leerlo, guárdelo en un lugar seguro junto con la garantía para
futuras consultas.



Los Angeles (US Headquarters)

4115 Spencer Street Torrance, CA 90503 U.S.A.
tel.1-310-542-7700 fax.1-310-542-1700

New York

36-36 33rd St. 4th Floor Suite 403 Astoria, NY 11106 U.S.A.
tel.1-718-784-2110 fax.1-718-784-2103

Chicago

1154 S. Elmhurst Rd. Mount Prospect, IL 60056-4241 U.S.A.
tel.1-847-437-8200 fax.1-847-437-8201

Texas

739 Justin Road, Rockwall, TX 75087 U.S.A.
tel.1-972-722-7499 fax.1-972-722-7402

Florida

8803 Futures Drive, Unit01, Orlando, FL 32819 U.S.A.
tel.1-407-601-5963 fax.1-407-730-3335

Seattle

19009 33rd Avenue, W., suite 201, Lynnwood, WA 98036 U.S.A.
tel.1-425-640-2222 fax.1-425-672-8946

Honolulu

Ala Moana Pacific Center, Suite 711, 1585 Kapiolani Boulevard,
Honolulu, Hawaii 96814 U.S.A.
tel.1-808-949-5300 fax.1-808-949-5336

Vancouver

Suite 678-5900 N0.3 Road Richmond, BC V6X 3P7 Canada.
tel.1-604-214-0065 fax.1-604-214-0067

Toronto

75 Watline Avenue, Suite 138 Mississauga, ON L4Z 3E5, Canada.
tel.1-905-507-1200 fax.1-905-507-1233

Mexico

Commercial Plaza Tanarah Avenida Vasconcelos 345,
Colonia Santa Engracia 66267
San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, Mexico
tel.52-81-8242-5500 fax.52-81-8242-5549

Germany

Immermannstr.33 40210 Düsseldorf Germany
tel.49-211-9365-7000 fax.49-211-9365-7027

France

24 rue du Banquier 75013 Paris France
tel.33-01-4707-5565 fax.33-01-4707-5595

Italy

Via roccaporena 40-42 00191 Roma Italy
tel.39-06-3987-0284 fax.39-06-3987-0287

Australia

15/33 Waterloo Rd Macquarie Park,
New South Wales 2113, Australia
tel.61-2-9878-1100 fax.61-2-9878-1200

Philippines

21st floor, 6788 Ayala Avenue, Makati Sky Tower,
Makati City, Philippines
tel.63-2-519-5508 fax.63-2-519-1923

Singapore

111 North Bridge Road, 25-04 Peninsula Plaza Singapore 17909
tel.65-6720-7501 fax.65-6720-7505

Malaysia

Unit 29-7, 7F, The Boulevard Mid Valley City, Lingkaran Syed Putra,
59200, Kuala Lumpur, Malaysia
tel.60-3-2282-2332 fax.60-3-2282-2335

Hong Kong

Unit 1615-17, 16th Floor Miramar Tower, 132 Nathan Rd.,
Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.
tel.852-2154-0077 fax.852-2154-0027

Taiwan

Nanjing East Road, 3-337 12F B Room
Xiong Shan Qu, Taipei City, Taiwan
tel.886-2-2713-2936 fax.886-2-2713-2938

Korea

7F 118-3, Nonhyun-dong Gangnam-gu Seoul, Korea
tel.82-2-546-8120 fax.82-2-546-8127

Sapporo

Regent Building 7F
1-5, Nishi2chome, Kita2jo, Chuo-ku, Sapporo-city, Hokkaido,
Japan 060-0002
tel.81-11-223-5678 fax.81-11-223-5680

Tokyo

Echizenya Building 7F
1-1-6, Kyobashi Chou-ku, Tokyo, Japan 104-0031
tel.81-3-5205-6030 fax.81-3-5205-6035

Sikoku

1313-8, Simojimayama-kou, Saijyou-city, Ehime, Japan 793-0006
tel.81-897-58-4115 fax.81-897-58-4116

Okinawa

4-10-1, Makiminato Urazoe-city, Okinawa, Japan 901-2131
tel.81-98-878-4132 fax.81-98-878-4141

Nago

2-15-16, Ohigashi Nago-city, Okinawa, Japan 905-0016
tel.81-980-51-0616 fax.81-980-51-0628

Manufacturer:**Enagic, Inc.**

1-40-1, Hosida-kita Katano-city, Osaka, Japan 576-0017
tel.81-72-893-2290 fax.81-72-893-8007



ISO 9001:2008
ISO 13485:2003
Management
System

www.tuv.com
ID 9105070879

■ Protección

•Leer cuidadosamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.

PELIGRO: Para reducir el riesgo de electrocución:

- 1.Siempre desconectar este producto inmediatamente después de usarlo.
- 2.No utilizarlo mientras se baña.
- 3.No colocar o almacenar este producto donde se pueda caer o estar empujado dentro de un embase o de un lavadero.
- 4.No colocarlo dentro o dejarlo caer en agua o en otro líquido.
- 5.No tocar el producto si ha caído dentro del agua. Desconectarlo inmediatamente.

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, fuego o heridas:

- 1.Un producto no se debe dejar desatendido cuando está conectado.
- 2.Se requiere supervisión cuando el producto está cerca o utilizado por niños o personas inválidas.
- 3.Usar el producto únicamente para la finalidad señalada en este manual. No tratar de utilizarlo para otros usos no señalados por el fabricante.
- 4.No utilizar el producto si el cordón eléctrico o el enchufe están dañados, no están trabajando apropiadamente o han sido sumergidos en agua. Devolver el producto a un centro de servicio para examinación y reparación.
- 5.Mantener el cordón eléctrico lejos de superficies calientes.
- 6.No utilizar el producto mientras está durmiendo o soñoliento.
- 7.No depositar o insertar objetos extraños dentro de las aberturas o en la manguera.
- 8.No utilizarlo afuera ni operarlo cuando productos de aerosol están usados o cuando se está administrando oxígeno.
- 9.Conectar este producto a un tomacorriente propiamente conectado a tierra. Revisar las instrucciones de Instalación para conectar a tierra.

■ Mantener estas Instrucciones

- a) Este manual tiene instrucciones para limpieza, mantenimiento e operación recomendadas por el fabricante como lubricación y no lubricación de este aparato. Todos los servicios requeridos por este producto deben ser realizados por un representante autorizado, lo que significa que este producto no contiene repuestos. Este producto es para uso familiar como está establecido en este manual y en otros paquetes informativos que vienen con este producto.
- b) Cuando el producto se recaliente (la unidad se apaga automáticamente), favor de remitirse a este manual por instrucciones y precauciones.
- c) Cuando el producto está utilizado, favor de remitirse a este manual para conocer acerca del propio mantenimiento del cordón eléctrico.
- d) Este producto debe estar utilizado con agua, aditivos, acondicionadores o un producto que dependa de la conducción del agua para su operación normal (productos de tipo electrodo). El uso de bicarbonato, sal e otras sustancias recomendadas por el fabricante para mejorar la conductividad del agua está estipulado. Favor de remitirse a este manual por instrucciones específicas para el propio líquido o aditivo y la cantidad exacta usada en conjunto con el producto.

■ Instrucciones para Conectar a Tierra

Este producto debe estar conectado a tierra. Si ocurre un cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica, proveyendo un escape a través del cable eléctrico. Este producto está equipado con un cordón eléctrico que tiene conexión a tierra. El enchufe tiene que estar conectado a un tomacorriente el cual debe estar propiamente conectado a tierra.

PELIGRO: El inapropiado uso del enchufe conector a tierra puede resultar en una descarga eléctrica.

Si se necesita reparar o reemplazar el cordón eléctrico o el enchufe, no conectar el cable conector a un tomacorriente. El cable con insulación de color verde con franjas amarillas es el cable que tienen que ser conectado a tierra. Consultar a un electricista si no entiendo acerca de la conexión a tierra o si tiene alguna duda si el producto está perfectamente conectado a tierra.

Sobre los productos con la conexión a tierra: El producto está equipado con un cordón eléctrico específico y tiene que enchufarse a un tomacorriente correcto. Asegurar que el product está conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración como la del enchufe. Ningún tipo de adaptadores eléctricos debe utilizarse con este product. No modificar el enchufe eléctrico ensamblado con este product. En caso de que el enchufe no se adapta con el tomacorriente existente, consultar a un electricista calificado e instalar el tomacorriente apropiado. En caso de que el enchufe se conecta a otro tipo de circuito eléctrico, consultar a un técnico apropiado y calificado.

Extensión Eléctrica: Si es necesario utilizar una extension eléctrica, utilizar únicamente un tomacorriente que tenga la salida para conexión a tierra. Reemplazar o reparar si el cordón eléctrico está dañado.

Índice

Introducción	1 Precauciones de seguridad	
	● Descripción de los iconos	4
Instalación	2 Nombre de las piezas y accesorios	7
	3 Instalación	
	● Instalación del desviador	8
Preparativos para el uso	● Instalación del cuerpo y la conexión de manguera	9
	4 Antes del primer uso	
	● Aspectos de seguridad que se deben tener en cuenta antes del uso / Medición de pH (ion hidrógeno)	11
Uso	● Uso / Indicación de la pantalla de cristal líquido	12
	5 Uso (funcionamiento básico)	13
	■ Uso del agua KANGEN ■ Uso del agua Beauty ■ Uso del agua Clean	
	6 Uso especial (Uso si el pH del agua de origen es inferior a 7.)	16
Mejora	7 Eliminación después del uso	
	● Eliminación del producto y sus accesorios / Cuando no se utilice durante un periodo de tiempo prolongado, haga lo siguiente para conservar el aparato.	16
	8 Manipulación después del uso	
	● Limpieza automática de la célula ionizante / Limpieza del exterior y del desviador / Limpieza del tubo flexible	17
Mantenimiento del estado normal	● Sustitución del filtro de agua	18
	● Limpieza con E-Cleaner N / Opciones	19
	9 Mantenimiento	
En caso de problemas	● Notificaciones de protección / Opciones	21
	● P y R (Preguntas y respuestas)	22
	10 Solución de problemas	23
	11 Especificaciones estándar	24
	■ Servicio posventa	(contracubierta)

■ Estructura del generador de agua electrolítica de tipo continuo (Nombre popular: Generador de agua ionizada continuo KANGEN)

Este producto ha obtenido la autorización como generador de materia para uso médico. Este producto genera agua electrolítica alcalina y agua electrolítica ácida mediante el filtrado de agua del grifo, limpiando el agua y realizando la electrólisis.

※En relación con el "agua electrolítica alcalina" y el "agua electrolítica ácida" que aparecen en JIS T2004 "Generador de agua electrolítica para uso doméstico", en este manual utilizamos los términos técnicos "agua KAGEN" y "agua Beauty"

1 Precauciones de seguridad (Preste atención.)

Descripción de los iconos

Para evitar sufrir lesiones usted mismo u otras personas y daños materiales, asegúrese de observar lo siguiente.

 Advertencia Indica la posibilidad de lesiones personales.	 Prohibido
 Atención Indica la posibilidad de daños o un fallo de la unidad.	 Precaución especial

Advertencia

■ No dañe el enchufe de alimentación • Utilizar pistola de grapas • Dañado. • Modificar • Retorcer • Enroscar. • Tirar • Exponer a un calor excesivo • Poner bajo objetos pesados • Atar • Pinzar • Poner entre él El uso de un cable de alimentación dañado puede provocar un incendio, un cortocircuito y/o una descarga eléctrica. ● Cuando desenchufe la unidad, use el enchufe. NO tire del cable de alimentación. ● Póngase en contacto con el centro de atención al cliente si necesita hacer reparaciones. ● Asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente conectado.	■ Para uso solo con una toma de corriente con la tensión especificada.  No utilice un cable alargador.
■ Enchúfelo completamente. Si el enchufe no está totalmente insertado en la toma, puede producirse un incendio, un cortocircuito o una descarga eléctrica. • No utilizar un enchufe dañado o una toma floja.	■ No toque el enchufe con las manos mojadas.  Puede sufrir una descarga eléctrica.
■ En caso de que la unidad caiga al agua, desenchúfela antes de sacarla del agua.  Puede sufrir una descarga eléctrica. • Consulte con el distribuidor si necesita reparar el aparato.	■ Desconecte siempre la alimentación antes de limpiar la unidad. • Desconecte la alimentación si la unidad no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado. • Cuando se acumule polvo en la unidad, desenchúfela y límpiela con un paño seco.
■ Nunca desmonte, repare o modifique el aparato. Puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. • Contacte con el centro de atención al cliente más próximo si necesita reparar el aparato.	■ Nunca lave la unidad ni vierta agua sobre ella.  No la moje.
■ Utilice solo agua de una fuente de agua potable autorizada; es decir, agua del grifo. • Esta unidad no esteriliza el agua. • No utilice agua salada ni agua extremadamente dura.	

Atención

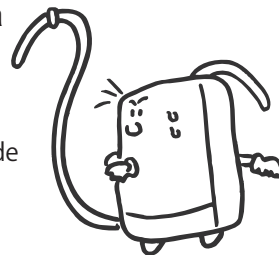
■ Consulte con su médico antes de beber agua KANGEN si está en uno de los casos siguientes.  ● Le está atendiendo un médico. ● Tiene una enfermedad crónica o está físicamente débil. ● Tiene problemas renales.	■ No beba agua KANGEN si tiene insuficiencia renal o problemas para procesar el potasio. 
■ No tome medicamentos con agua KANGEN.  ● No utilice agua KANGEN con leche para bebé ni alimentos infantiles.	■ No beba agua con un pH superior a 10,0.  ● Ajuste el pH del agua KANGEN en 9,5 o inferior.
■ Si la explicación siguiente describe su estado, consulte con su médico antes de utilizar agua Beauty.  ● Piel delicada ● Alergias	■ Si después de beber agua KANGEN experimenta alguna molestia, deje de beber agua KANGEN y acuda al médico. 
■ Interrumpa el uso de agua Beauty si experimenta alguna reacción y consulte con su médico.  ● Utilice el agua Beauty a los dos días de su producción.	■ Utilice el agua KANGEN lo antes posible después de su generación.  ● El agua KANGEN se puede mantener en un recipiente hermético durante un máximo de 24 horas a temperatura ambiente y hasta 3 días en la nevera.
■ No beba las aguas siguientes:  ● Agua Beauty ● Agua que sale por la manguera de agua secundaria ● Agua durante la limpieza	■ No utilice agua KANGEN, agua Beauty o agua Clean en peceras o acuarios.  El cambio de pH puede matar a los peces.
■ No utilice agua con una temperatura superior a 35°C/95°F  ● Pueden producirse daños o un funcionamiento incorrecto.	■ Al iniciar el uso vierta el agua estancada del equipo.  ● Cuando utilice el equipo por primera vez o con un nuevo filtro de agua, deje correr el agua durante al menos 3 minutos. ● Antes del primer uso del día, deje correr el agua al menos 10 segundos. ● Cuando no haya utilizado el aparato durante varios días, deje correr el agua durante al menos 30 segundos.
■ No utilice recipientes de aluminio sensibles a sustancias alcalinas ni recipientes de cobre sensibles a sustancias ácidas.  El recipiente cambiará de color o sufrirá daños.	

⚠ Atención

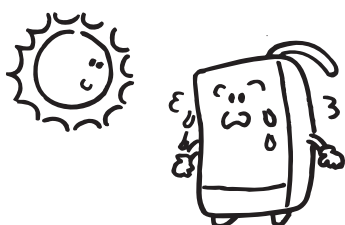
- No ponga ningún objeto sobre la unidad.
- Podría caerse. -



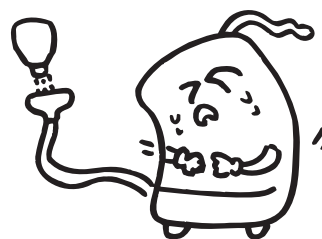
- No utilice la unidad cuando la manguera de agua secundaria esté en una posición elevada.
- El agua no puede salir fuera de la unidad y puede causar daños. -



- Evite la luz solar directa.
- Puede causar que la unidad se doble o se deforme. -



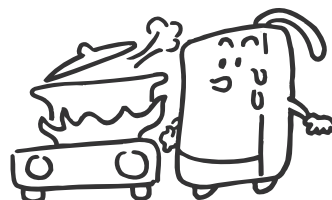
- No utilice agua salada ni agua excesivamente dura.
- Podría dañar la unidad o se acortaría su vida útil. -



- Supervise a los niños y a los ancianos cuando utilicen el aparato.



- No coloque la unidad cerca de objetos calientes ni en presencia de gas corrosivo.
- La unidad podría resultar dañada, doblarse o deformarse. -



- No utilice disolventes, benceno, productos limpiadores o detergentes con cloro para la limpieza.
- Podrían dañar la unidad. -

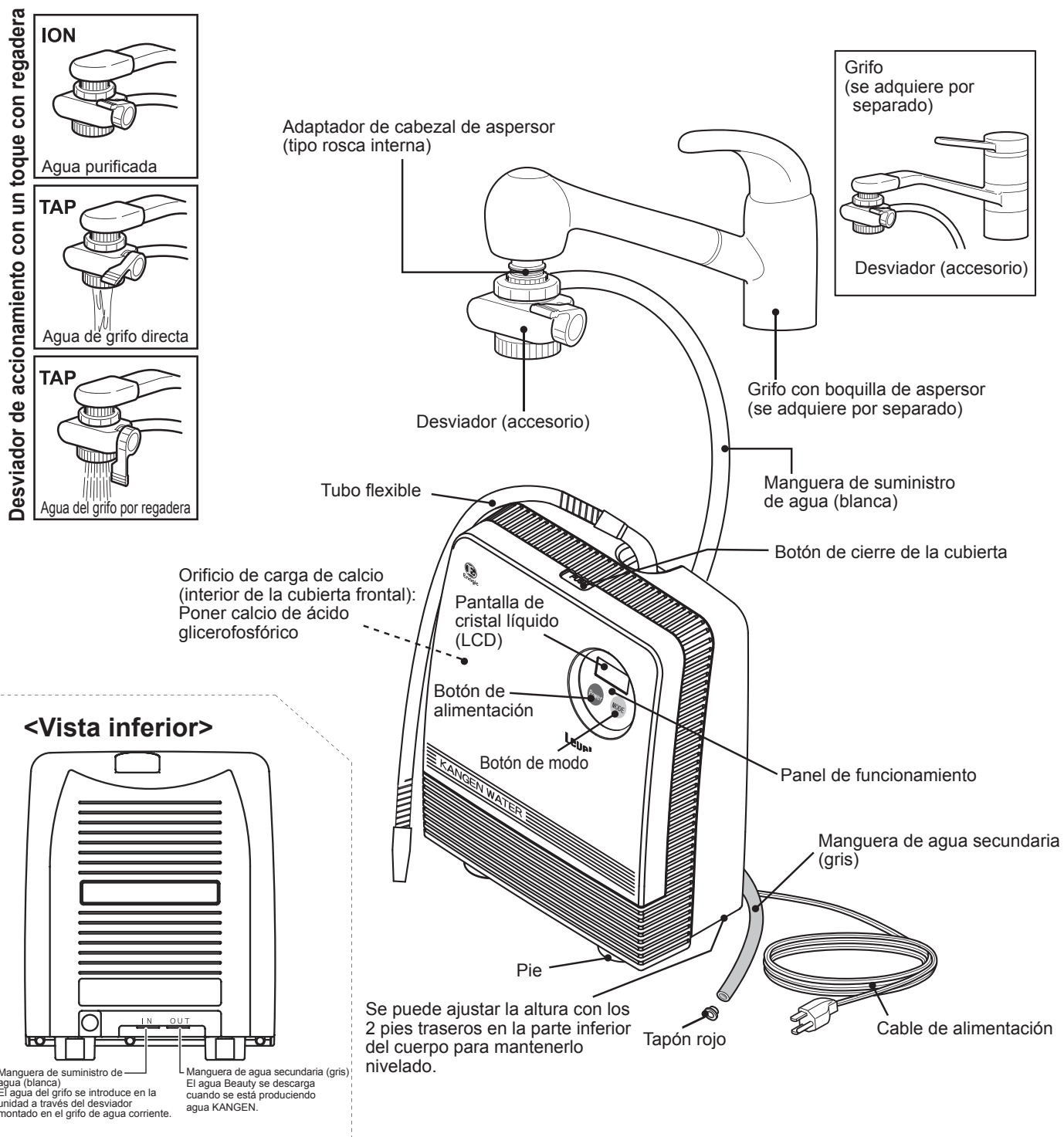


- Cuando utilice el aparato en una zona con temperaturas frías, evite verter agua congelada en la unidad. (Cuando no vaya a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, retire el filtro de agua y guárdelo en un lugar donde no se congele. No toque el botón Reset).
- En caso contrario pueden producirse daños o un funcionamiento incorrecto. -

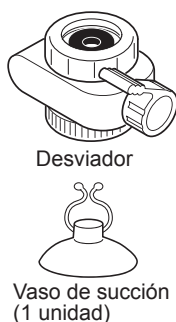
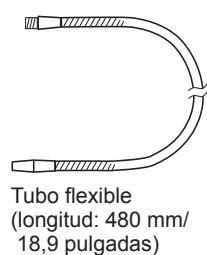


Preste atención.

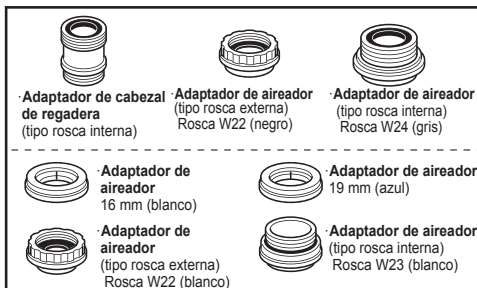
2 Nombre de las piezas y accesorios



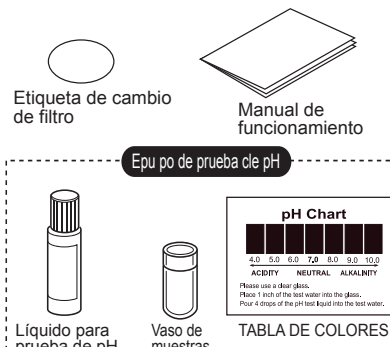
Accesorios



Acerca de la instalación



Acerca del uso



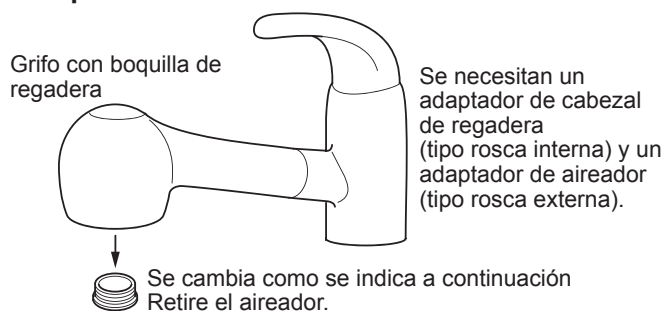
3 Instalación

Instalación del desviador

■ Es posible que el desviador no se ajuste a algunos tipos de grifos. Compruebe previamente el tipo de grifo. Después ajuste el desviador en el grifo de la manera especificada.

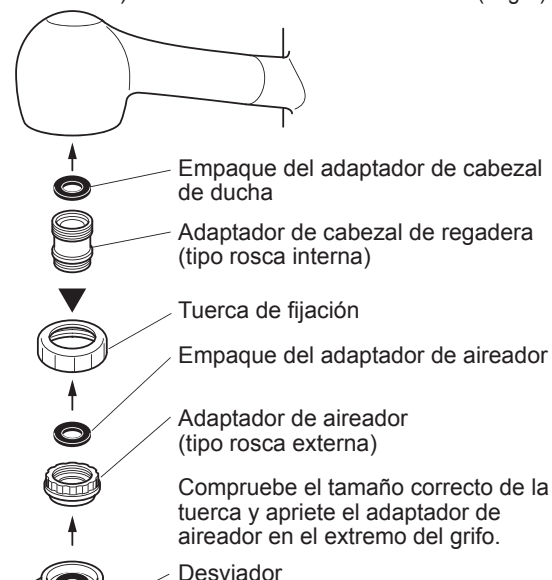
Montaje en un grifo monomando

Tipo rosca interna



Adaptador de cabezal de regadera (tipo rosca interna)

Adaptador de aireador (tipo rosca externa) Rosca W22 (negro)



Apriete la tuerca de fijación. El proceso ha terminado.

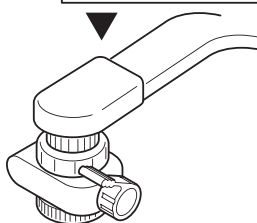
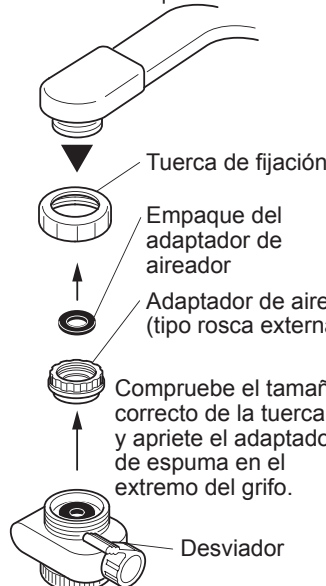


Tipo rosca externa



Se necesita un adaptador de aireador (tipo rosca externa).

Hay dos tipos de adaptadores de espuma (M22 negro). Seleccione cualquiera de los dos.



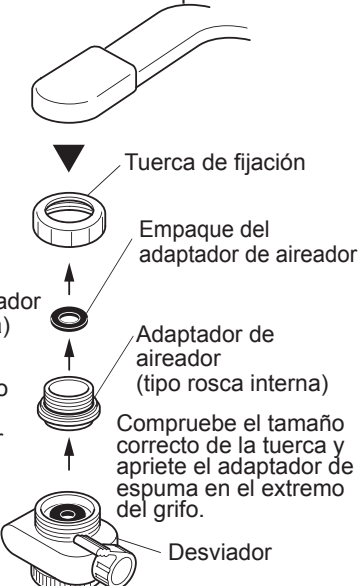
Apriete la tuerca de fijación. El proceso ha terminado.

Tipo rosca interna



Se necesita un adaptador de aireador (tipo rosca interna).

Hay dos tipos de adaptadores de espuma (M24 gris). Seleccione cualquiera de los dos.



• Utilice una moneda para apretar el adaptador de espuma.

❗ Si el diámetro de la rosca o el paso de rosca no coinciden, pueden dañarse las roscas. Asegúrese de que el diámetro y el paso de la rosca son los especificados.

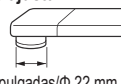
Los grifos que se muestran a la derecha no admiten el desviador.

Con un sensor



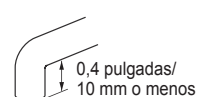
El diámetro de la rosca no coincide

• Cuando el adaptador incluido no se ajusta



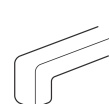
φ 0,88 pulgadas/φ 22 mm es correcto

Grifo con la parte de la boquilla corta.



0,4 pulgadas/
10 mm o menos

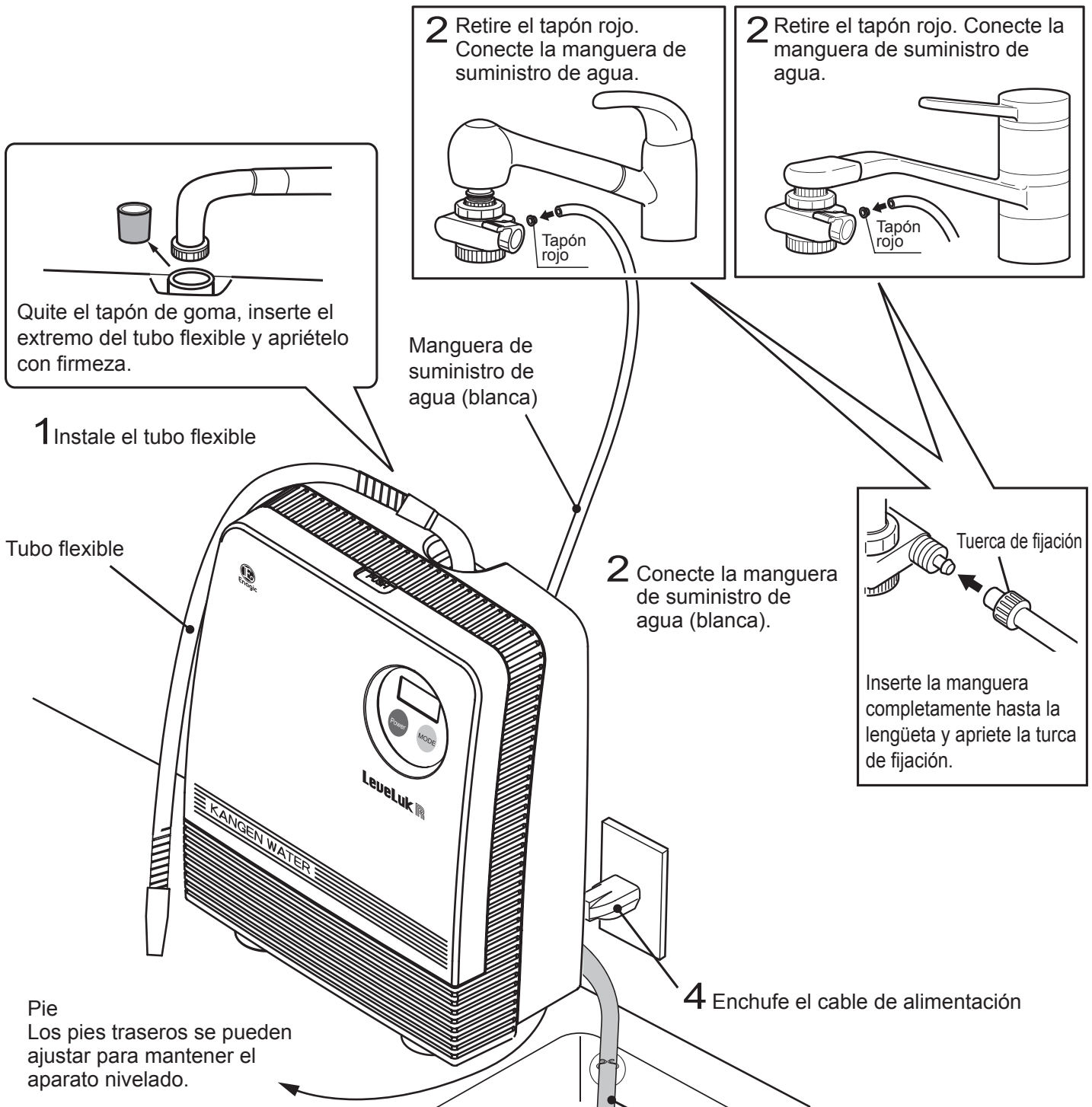
Grifos cuadrados



En este caso, añada un grifo dedicado o instale el desviador específico. Si desea más información, póngase en contacto con el distribuidor.

Instalación del cuerpo y la conexión de manguera

■ Realice la instalación en el mismo orden (de 1 a 4)



⚠ Advertencia

Instale la unidad sobre una superficie firme capaz de soportar su peso.
· La instalación sobre una superficie poco resistente o irregular puede tener como consecuencia que la unidad se caiga y sufra daños.

No instale la unidad de las siguientes formas.



- Cerca de una llama
- Expuesta a la luz solar directa
- Expuesta a los elementos
- Donde pueda congelarse
- En un lugar con una temperatura ambiente mayor que 40°C/104°F y una humedad superior al 90%
- En un lugar con mala ventilación

⚠ Atención

No coloque ningún objeto sobre el aparato.



- Puede causar daños o caerse.

Acerca del cable de alimentación

■ **Utilice una toma de corriente de 120V CA·60 Hz (EE.UU.)/220-240V CA·50/60Hz (Europa/algunas partes de Asia) para uso doméstico.**

※ El uso de una tensión incorrecta anulará la garantía.

Advertencia

 Prohibido	· Nunca doble, enrosque, ate ni tire del cable . No ponga objetos pesados sobre el cable ni lo sujete con una pinza: Si lo hace puede dañar el cable y causar una descarga eléctrica que podría dar lugar a un incendio peligroso. · No utilice un cable de alimentación dañado o que esté mal ajustado. Podría causar una descarga eléctrica, un cortocircuito o un incendio. · Está estrictamente prohibido grapar el cable de alimentación. Esto puede causar daños irreparables en el cable y posiblemente un incendio. · No conecte demasiados enchufes en la misma toma de corriente. · Cuando limpie la toma de corriente, desconecte antes el enchufe de alimentación. El polvo en las tomas de corriente puede causar un incendio. · Conecte o desconecte el enchufe de alimentación sujetando el enchufe en lugar del cable. Si tira del cable puede causar una rotura, un incendio y/o una descarga eléctrica. · Utilice únicamente una fuente de alimentación o una tensión adecuada. El uso de una fuente de alimentación o una tensión inadecuadas puede causar un incendio o una descarga eléctrica. · Si el cable de alimentación sufre daños, no intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con el distribuidor local para realizar la reparación.
--	---

Atención

 Preste atención a lo siguiente.	· Asegúrese de que el cable de alimentación se puede desenchufar fácilmente antes de usar el aparato. · Compruebe que todos los botones funcionan correctamente. · Coloque bien el cable cuando guarde el aparato para evitar daños.
	· Si el cable se moja, puede producir una descarga eléctrica. Si el enchufe de alimentación está muy mojado (1) Desconecte el enchufe de la toma de corriente (2) Seque el agua del enchufe con un paño (3) Consulte con el distribuidor local para solicitar una reparación · Nunca manipule el enchufe de alimentación con las manos mojadas. Si el enchufe de alimentación está mojado, en primer lugar desconéctelo completamente de la toma de corriente y séquelo con un paño. Si no sigue estos procedimientos, puede sufrir una descarga eléctrica. · Desenchufe siempre este producto después de utilizarlo.

4 Antes del primer uso

Aspectos de seguridad que se deben tener en cuenta antes del uso

1. Confirme si el botón de encendido, el interruptor y la pantalla LCD funcionan correctamente.
2. Ponga la palanca del selector del desviador en el lado del agua purificada y suministre agua.
 - Confirme que el agua sale del tubo flexible y la manguera de agua secundaria en el modo de agua Clean.
3. Tal como está, realice el suministro inicial de agua durante más de 3 minutos en el modo de agua Clean.
 - ※Vacíe el agua para dejar que el aire salga del filtro de agua y del interior del filtro.
 - ※Confirme que no gotea agua de las piezas de conexión.
 - ※Durante el suministro de agua inicial el agua producida puede tener un aspecto ligeramente turbio.
(La causa de la turbidez es el aire y las partículas de carbón que contiene el filtro de agua.
Utilice el agua solo cuando desaparezca la turbidez.)
4. Al comienzo del uso, mida el valor de pH y confirme que el agua es potable.

Medición de pH (ion hidrógeno)

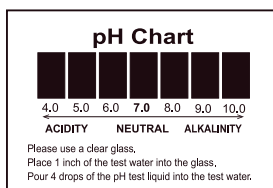
- Este líquido de prueba de pH es la materia para medir el valor de pH estándar.
- El valor de pH se gradúa ligeramente según las características del agua local.

Método de medición del valor de pH

· Puede haber diferencias de fuerza del valor de pH según el barrio.



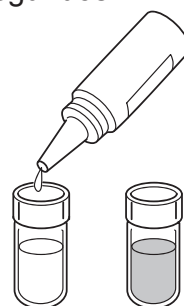
TABLA DE COLORES



1. Ponga agua KANGEN en el tubo de ensayo incluido, una profundidad aproximada de 20 mm/0,8 pulgadas.

- El valor de pH es inestable en el agua procesada inicialmente. Por lo tanto deje correr el agua aproximadamente 10 segundos antes de tomar la muestra.

2. Añada 1 o 2 gotas del líquido de prueba de pH en el vaso y agite bien el contenido.
3. Compare el color del agua del tubo de ensayo con la tabla de colores y compruebe la concentración de pH.



⚠ Atención

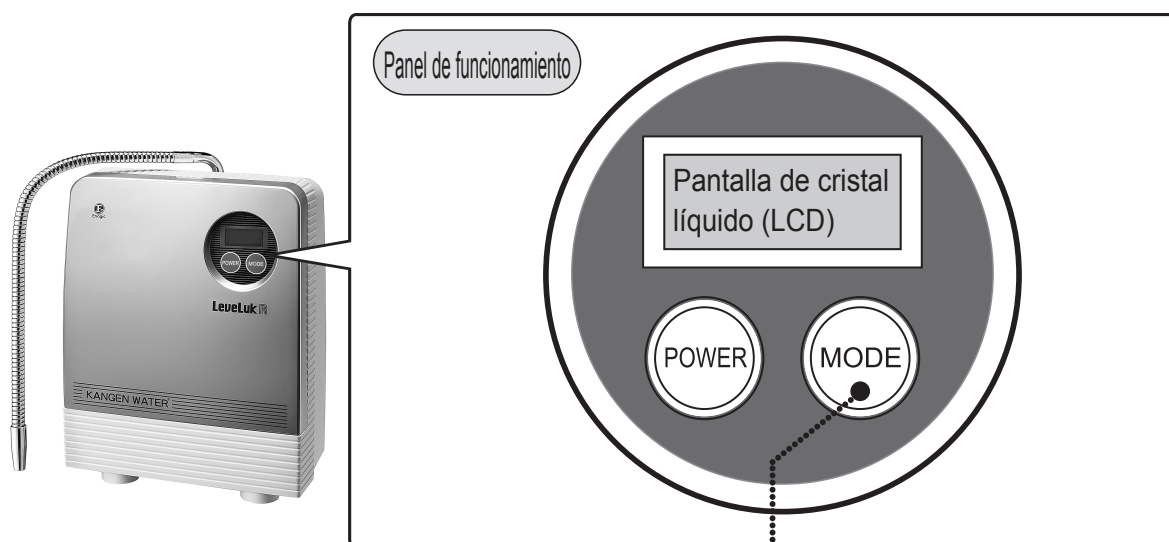


- No beba el agua del tubo de ensayo después de la prueba.
- No beba el líquido de la prueba de pH ni permita que entre en contacto con los ojos y manténgalo alejado del fuego.
- Mantenga el líquido de la prueba lejos del alcance de los niños.



- Guarde el líquido de la prueba tapado en un lugar frío y oscuro.
- Al comienzo del uso, mida el valor de pH y confirme que el agua es potable.
Después de la instalación del aparato o si no lo utiliza durante un tiempo prolongado, mida el valor de pH y confirme que el agua es potable. Posteriormente realice la medición periódicamente (más de 1 vez al mes).

Uso / Indicación de la pantalla de cristal líquido



L C D	Indicación	KANGEN 1	KANGEN 2	KANGEN 3	BEAUTY	CLEAN
	Color	Azul claro	Azul	Morado	Amarillo	Verde
Sonido		—	—	—	🔊 Notificación de audio	—
Uso		Mantenimiento de la salud Este nivel de pH se recomienda para que la gente se acostumbre al agua KANGEN.	Hacer té o café y cocinar arroz El té verde o el café tendrán un sabor meloso y el arroz se cocinará perfectamente de forma suave.	Hacer té de hierbas suave Adecuada para hacer agua de cebada y té oolong.	Para el cuidado de la piel Como agua astringente, agua de baño.	Para tomar con medicamentos o añadir a la leche en polvo del bebé El agua Clean se puede utilizar para tomar con medicamentos y también para beber a diario.
Beber		○ ※	○ ※	○ ※	×	○
Agua procesada		Agua KANGEN			Agua Beauty	Agua Clean
Nivel de pH		8.5	9.0	9.5	6.0~6.5	7.0

※...No debe tomarse con medicamentos. Cuando tome medicamentos, seleccione el modo de agua Clean.

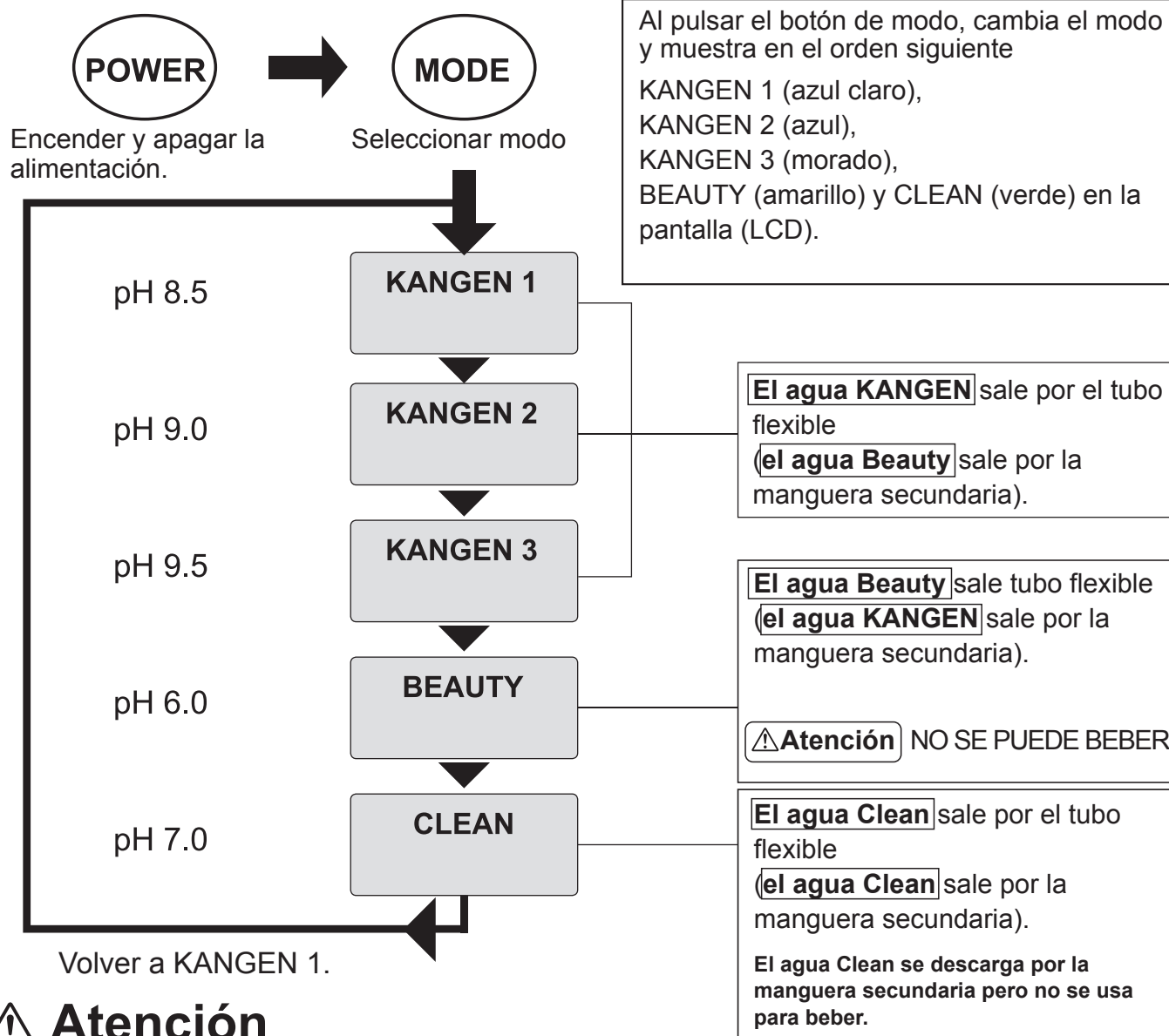
Indicaciones que necesitan correspondencia y operación

Error de protección/Sustitución de filtro de agua/Limpieza				🔊 Notificación de audio
● Ver cada página				
HOT RUN PROTECT	HEAT PROTECT	INCREASE FLOW	DECREASE FLOW	➡ P.21
REPLACE FILTER	➡ P.18	CLEANS	➡	P.17

5 Uso (funcionamiento básico)

Común para agua KANGEN, agua Beauty y agua Clean

■ Este procesador funciona con un toque para procesar **agua KANGEN**, **agua Beauty** y **agua Clean**.



Atención

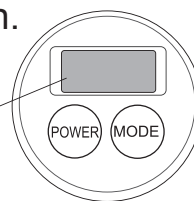
- No beba el agua que sale por la manguera secundaria en todos estos modos.
- Cuando utilice el equipo por primera vez o con un nuevo filtro de agua, deje correr el agua durante al menos 3 minutos.
- Antes del primer uso del día, deje correr el agua durante al menos 10 segundos.
- Cuando no haya utilizado el aparato durante varios días, deje correr el agua durante al menos 30 segundos.
- Para evitar el reflujo, no sumerja la punta del tubo flexible en el recipiente de agua.
- Cuando recoja agua de la manguera secundaria, asegúrese de mantener el extremo de la manguera por debajo de la unidad para permitir que el agua corra libremente.

Uso del agua KANGEN

Pulse el botón **POWER** para encender la alimentación.

- Al encender la alimentación, se mostrará el modo.

Pantalla (LCD)



Pulse el botón de modo para seleccionar "KANGEN 1", "KANGEN 2" o "KANGEN 3".

- Cada vez que pulse el botón, se puede cambiar entre agua KANGEN 1, 2 y 3.

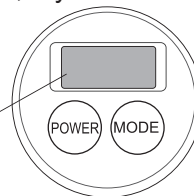
Color de la pantalla de cristal líquido (LCD)

KANGEN 1 (azul claro)

KANGEN 2 (azul)

KANGEN 3 (morado)

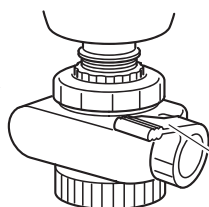
Pantalla (LCD)



- ① Ajuste el mando del desviador en **ION** cuando abra el agua.



Desviador



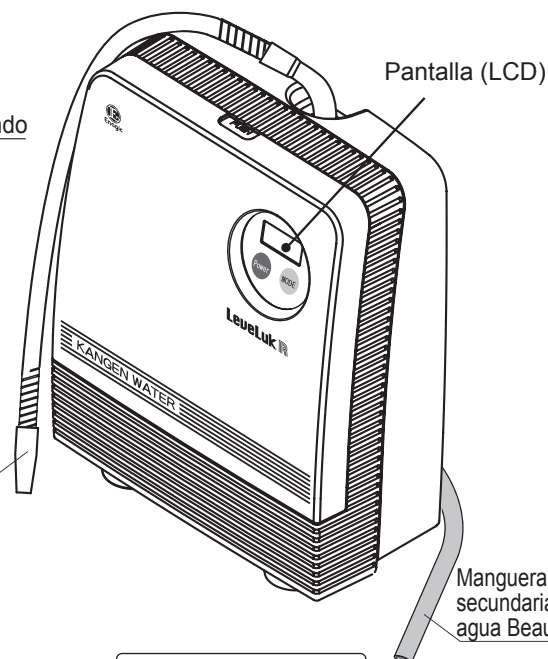
Posición
ION del mando

- ② Se descargará el agua procesada.

- El agua **KANGEN** se descarga por el tubo flexible.
- El agua Beauty se descarga por la manguera de agua secundaria.

Tubo flexible

Agua KANGEN



Pantalla (LCD)

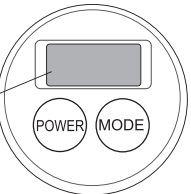
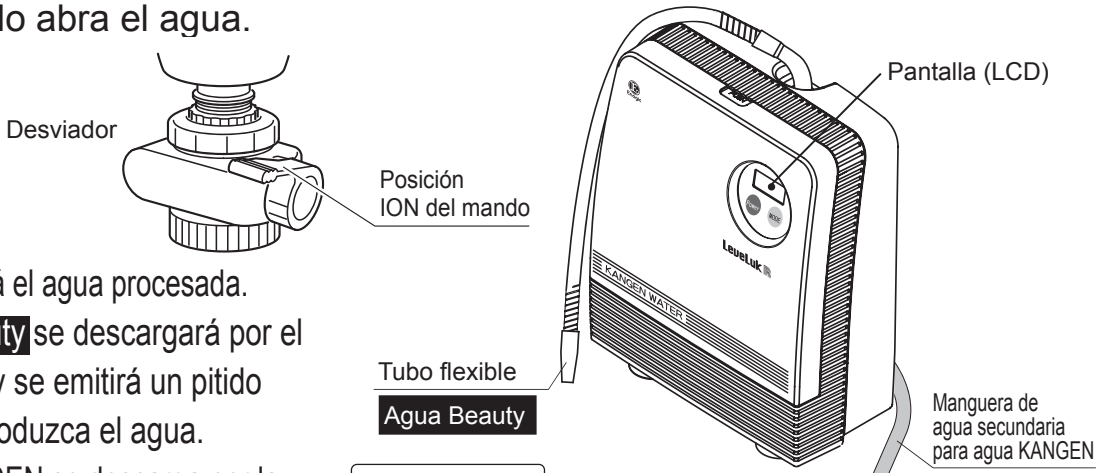
Manguera de agua
secundaria para
agua Beauty

Precaución
NO SE PUEDE BEBER

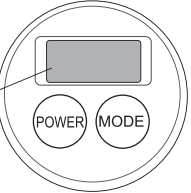
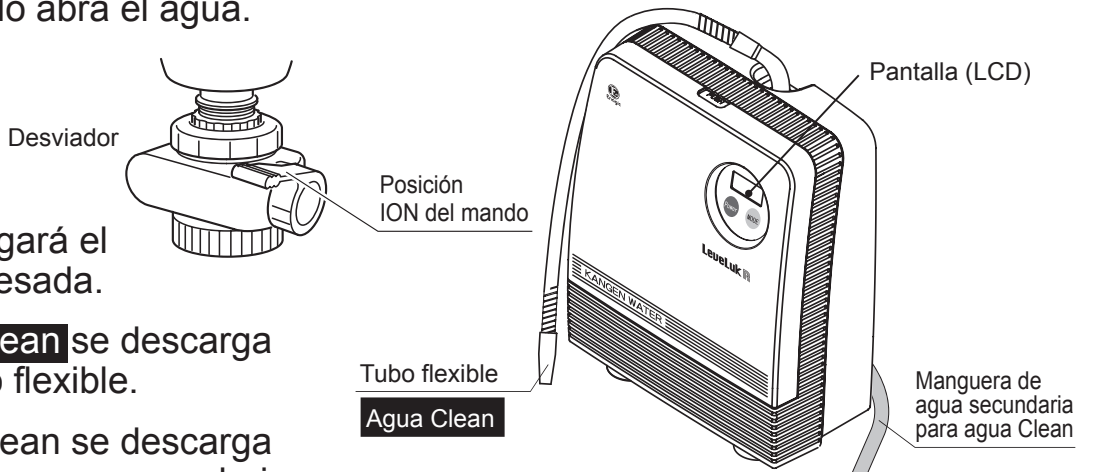
■ Cómo detener el funcionamiento

- Cierre el grifo para interrumpir la producción de agua.

Uso del agua Beauty

1	Pulse el botón POWER para encender la alimentación. • Al encender la alimentación, se mostrará el modo.	 Pantalla (LCD)
2	Seleccione "BEAUTY" con el botón de modo.	
3	① Ajuste el mando del desviador en ION cuando abra el agua. ↓ ② Se descargará el agua procesada. • El agua Beauty se descargará por el tubo flexible y se emitirá un pitido cuando se produzca el agua. • El agua KANGEN se descarga por la manguera de agua secundaria.	 Desviador Posición ION del mando Tubo flexible Agua Beauty Pantalla (LCD) Manguera de agua secundaria para agua KANGEN Precaución NO SE PUEDE BEBER Precaución NO SE PUEDE BEBER

Uso del agua Clean (agua del filtro)

1	Pulse el botón POWER para encender la alimentación. • Al encender la alimentación, se mostrará el modo.	 Pantalla (LCD)
2	Seleccione "CLEAN" con el botón de modo.	
3	① Ajuste el mando del desviador en ION cuando abra el agua. ↓ ② Se descargará el agua procesada. • El agua Clean se descarga por el tubo flexible. • El agua Clean se descarga por la manguera secundaria pero no se usa para beber.	 Desviador Posición ION del mando Tubo flexible Agua Clean Pantalla (LCD) Manguera de agua secundaria para agua Clean Precaución NO SE PUEDE BEBER

6 Uso especial (Uso si el pH del agua de origen es inferior a 7.)

Para añadir calcio de ácido glicerofosfórico/Opciones

Mida el pH (consulte la página 11). Si el pH del agua de origen es inferior a 7, añada calcio de ácido glicerofosfórico.

Si el pH del agua de origen es 7 o más, no es necesario utilizarlo.

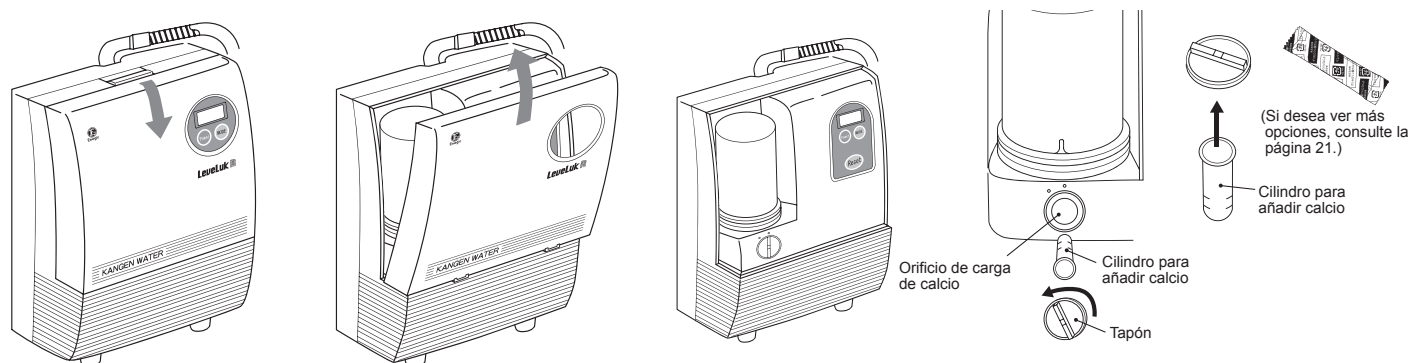
※El calcio de ácido glicerofosfórico aumenta la concentración de calcio en el agua KANGEN (Se añade calcio al agua KANGEN, al agua BEAUTY y al agua Clean).

※El calcio ayudará a elevar el pH del agua de origen.

■ Cómo añadir calcio

1. Cierre el grifo, retire la cubierta frontal y saque el cilindro para añadir calcio (girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj).
(Vea el dibujo de abajo.)
2. Limpie el cilindro y el tapón con agua.
(Si hay restos de calcio en el interior, elimínelos con agua.)
3. Llene el cilindro hasta aproximadamente el 80% de su capacidad total.
4. Vuelva poner el cilindro y el tapón en su posición original y coloque de nuevo la cubierta frontal.

Consejo Cuando no se utilice durante un periodo de tiempo prolongado, elimine los restos de calcio.



7 Eliminación después del uso

Eliminación del producto y sus accesorios

Cumpla la normativa local cuando deseche productos usados.

Cuando no se utilice durante un periodo de tiempo prolongado, haga lo siguiente para conservar el aparato.

- Elimine los restos de calcio de ácido glicerofosfórico (si se utilizó).
- Retire el filtro de agua, vacíe el agua restante y guárdela en la nevera.
- Apague la alimentación y desenchufe el aparato.
- Cuando desee utilizar el aparato de nuevo, enchúfelo y deje correr el agua durante al menos 30 segundos y compruebe si hay fugas.
Sustituye el filtro si no se ha utilizado durante más de un mes.

8 Manipulación después del uso

Limpieza automática de la célula ionizante

Limpieza automática

El calcio depositado en el electrodo de la célula ionizante puede degradar la capacidad de electrólisis. Esta unidad limpia automáticamente los electrodos para mantener un rendimiento óptimo.

Frecuencia de limpieza

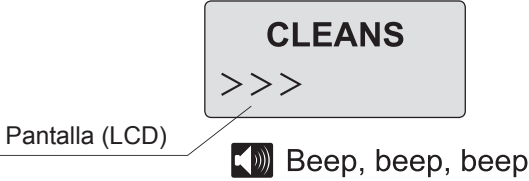
- La unidad se limpiará automáticamente después de 15 minutos de uso (en total en todos los modos) o después de 24 sin uso.

Proceso de limpieza automática

Cuando aparezca el aviso de limpieza, deje correr el agua y el aparato se limpiará solo durante 30 segundos para después volver al ajuste anterior.

※No cierre bruscamente el agua mientras la unidad se está limpiando. Si lo hace se reiniciará el modo de limpieza hasta que haya acabado por completo.

※La máquina no entrará en el modo de limpieza mientras esté corriendo el agua. Cuando se cierre el agua la unidad avisará de que va a entrar en el modo de limpieza y se limpiará automáticamente la siguiente vez que se abra el agua.

1	<Notificación del modo de limpieza>  Pantalla (LCD)	● El ajuste actual y "NOTICE CLEANING" se alternarán en la pantalla.
2	<Durante el proceso de limpieza> <El agua está corriendo>  Pantalla (LCD) Beep, beep, beep	● La unidad le avisará del proceso de limpieza después de 15 minutos de uso (en total en todos los modos) o después de 24 horas sin uso. ● Una vez que se hace el anuncio de la limpieza, la unidad empezará a limpiarse automáticamente durante 30 segundos cuando el agua empiece a correr a través de la unidad.

Limpieza del exterior y del desviador

Para limpiar el exterior de la unidad, utilice un paño húmedo suave. Utilice un cepillo de dientes para limpiar el desviador.

⚠ Advertencia



Nunca vierta agua ni lave el cuerpo sumergiéndolo en agua.

⚠ Atención



No utilice productos limpiadores, benceno, alcohol ni keroseno.

Limpieza del tubo flexible

Elimine la suciedad de la punta del tubo flexible con una esponja suave. Utilice el limpiador E-Cleaner N opcional para eliminar los restos acumulados en el interior del tubo flexible. (consulte la página 19).

Sustitución del filtro de agua

⚠ Atención



Asegúrese de cerrar el agua y desconectar la alimentación antes de sustituir el filtro de agua.

Notificación de sustitución del filtro

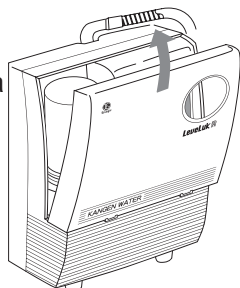
● La unidad le avisará de cuando tiene que sustituir el filtro con una indicación en pantalla y un pitido.

※ Mientras se está sustituyendo el filtro de agua, la unidad suma el caudal de agua filtrada por el filtro de agua y calcula incluso la hora correcta para sustituirlo.

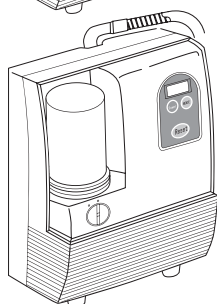
■ Sustitución del filtro de agua

1 Retire la cubierta del filtro.

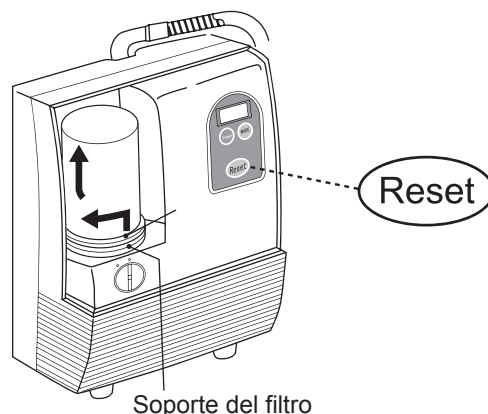
- Para abrir el soporte, empuje el botón de cierre de la cubierta en la superficie del cuerpo e incline la cubierta frontal en diagonal de 20° a 30° hacia adelante.



- Levante la cubierta frontal inclinada y retírela.



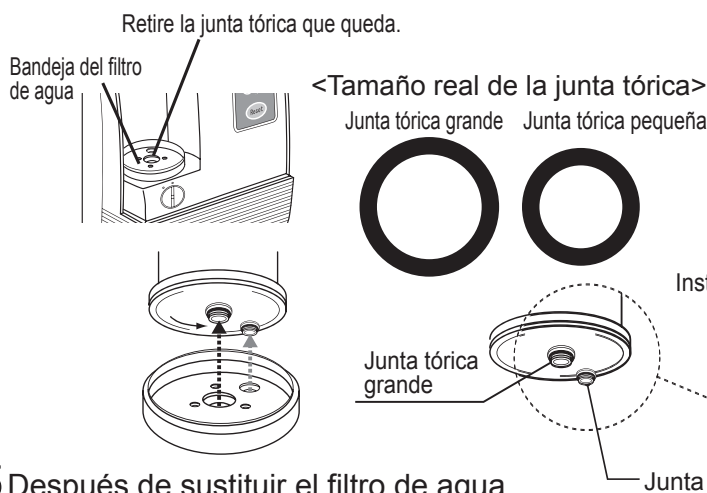
2 Gire el tirador del soporte en el sentido de las agujas del reloj. Levante y extraiga el filtro de agua.



4 Compruebe que el nuevo filtro tiene ambas juntas tóricas instaladas (parte inferior).

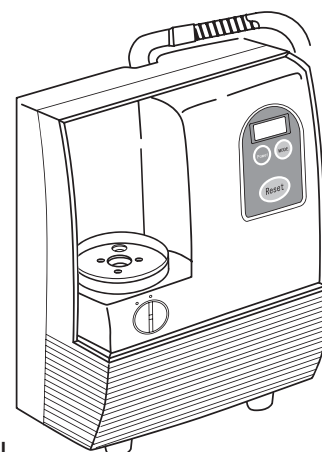
- Compruebe bien la posición de montaje e inserte el filtro de agua con firmeza.
- Coloque el soporte desde arriba y gírelo para fijarlo.

3 Asegúrese de que las juntas tóricas del filtro anterior no están en la bandeja del filtro.



5 Después de sustituir el filtro de agua, encienda la alimentación y mantenga pulsado el botón Reset hasta que oiga un pitido y la pantalla muestre "FILTER RESET" (aproximadamente 3 segundos)

6 Reinstale la cubierta del filtro y deje correr el agua durante al menos 3 minutos o hasta que el agua esté limpia.



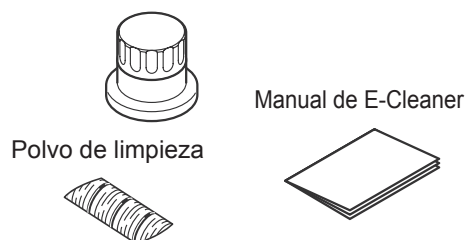
⚠ Atención



- Asegúrese de utilizar nuestro filtro de agua original para la sustitución.
- Cuando utilice el equipo por primera vez o con un nuevo filtro de agua, deje correr el agua durante al menos 3 minutos. (Durante el suministro de agua inicial el agua producida puede tener un aspecto ligeramente turbio. La causa de la turbidez es la cantidad adicional de carbón activado que contiene el filtro de agua. Utilice el agua solo cuando desaparezca la turbidez.)
- Siga la normativa de su zona para desechar el filtro de agua gastado (combustibles).

Limpieza con E-Cleaner N/Opciones

Unidad de polvo de limpieza (CPU-N)
(※Sustituir cuando la CPU-N se rompa.)



⚠ Atención

Utilice el polvo de limpieza una vez cada una o dos semanas.

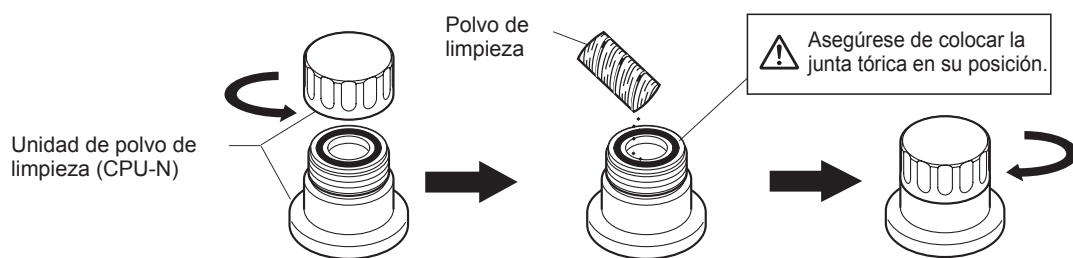
- Asegúrese de cerrar el grifo y de apagar la unidad antes de limpiarla.
- Apague siempre la alimentación y desconecte el enchufe.
- Utilice solo un paquete del polvo de limpieza del fabricante para cada tratamiento individual. Si utiliza otro polvo de limpieza podría dañar la unidad.

El polvo de limpieza contiene ácido cítrico, por lo que debe evitarse utilizar el agua para limpiar todas las frutas y verduras durante el modo de limpieza.

Máquina de limpieza

- Utilice E-Cleaner N una vez cada una o dos semanas. -
- Recomendamos una limpieza en profundidad una vez al año en un centro de servicio cualificado. Los intervalos de la limpieza en profundidad pueden variar en función de la dureza del agua de origen. Se recomienda un suavizador de agua solo en casos de agua de extrema dureza.

- ① Desenrosque el tapón de CPU-N (unidad de polvo de limpieza), vierte el polvo de limpieza uniformemente en el fondo y cierre el tapón.

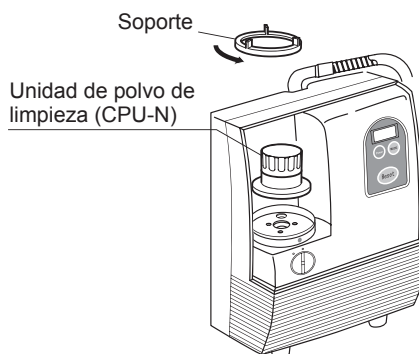


- ② Después de cerrar el grifo de agua, retire la cubierta del filtro de la unidad principal, gire el soporte y extraiga el filtro de agua.

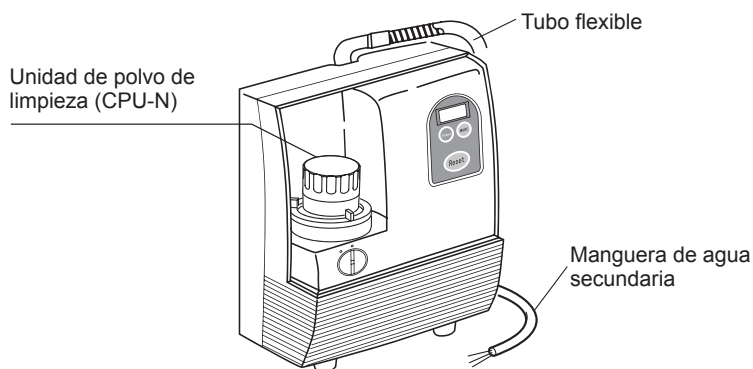


Apague siempre la alimentación y desconecte el enchufe.

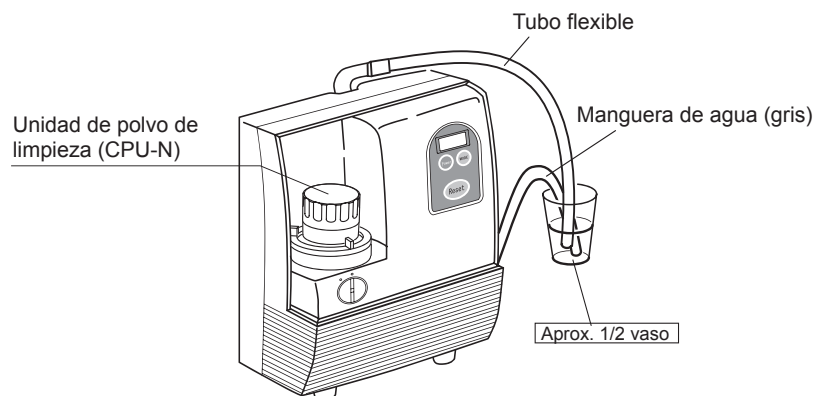
- ③ Coloque la unidad de polvo de limpieza en la unidad principal, y fije la unidad con el soporte.



- ④ Abra el grifo para dejar que fluya el agua a través del tubo flexible durante aproximadamente 10 segundos (aproximadamente 1 litro) y después cierre el agua.

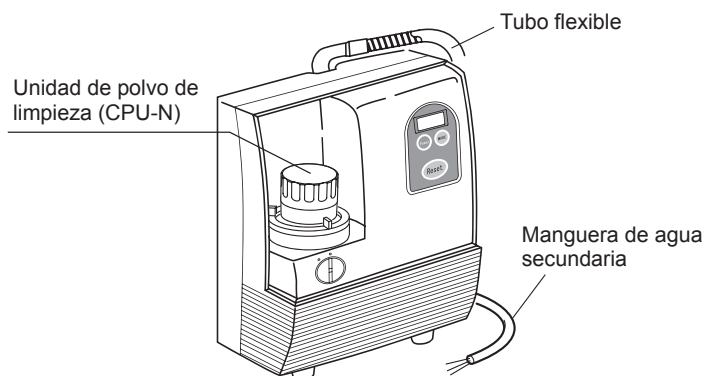


- ⑤ Coloque la punta del tubo flexible y de la manguera de agua secundaria en el fondo de un vaso y deje que el agua fluya a través de tubo hasta que el vaso esté medio lleno de agua. Cierre el grifo y deje el tubo y la manguera en el vaso entre tres y cinco horas.

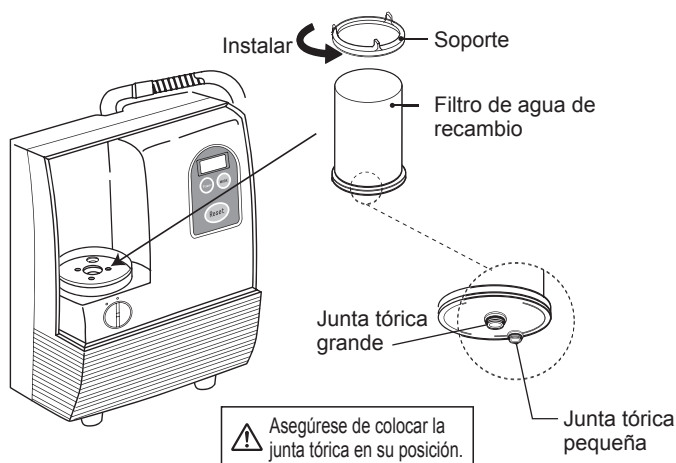


⚠ Procure no volcar el vaso.

- ⑥ Retire el vaso después de entre tres y cinco horas. Abra el grifo y deje que corra el agua durante varios minutos.



- ⑦ **Cierre el grifo** y vuelva a colocar el filtro de agua que retiró en el paso ②. Abra el grifo y deje que corra el agua durante varios minutos.



⚠ Asegúrese de colocar la junta tórica en su posición.

9 Mantenimiento

Notificaciones de protección

Error de protección, sustitución de filtro de agua y limpieza  Sonido de alarma (pitidos)

HOT RUN PROTECT

La unidad detecta el agua caliente con un sensor e informa con un sonido de aviso.

Operación



Cierre el agua caliente y deje correr agua fría inmediatamente hasta que "HOT RUN PROTECT" desaparezca. Utilice el aparato con una temperatura de agua de 35°C/95°F o inferior.

HEAT PROTECT

La unidad detecta el entorno de instalación o el aumento de temperatura en el cuerpo e informa con un sonido de aviso.

Operación



Cierre el agua, apague la alimentación y espere alrededor de 30 minutos. (Puede tardar más de 30 minutos según el entorno de uso.)

REPLACE FILTER

La unidad informa de cuando es necesario sustituir el filtro de agua.

Operación



Asegúrese de sustituirlo por nuestro filtro de agua original (opcional).

CLEANS

La unidad informa de cuando se produce la limpieza automática del electrodo de la célula ionizante mediante un sonido.

Correspondencia



Deje correr el agua hasta que desaparezca la notificación CLEANS (aproximadamente 30 segundos).

Notificación de caudal  Sonido de alarma (pitidos)

INCREASE FLOW

Cuando el caudal de agua es demasiado lento al producir agua KANGEN, el aparato avisa con un sonido.

Operación



Aumente el caudal de agua.

DECREASE FLOW

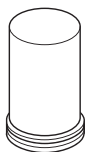
Cuando el caudal de agua es demasiado rápido al producir agua KANGEN, el aparato avisa con un sonido.

Operación

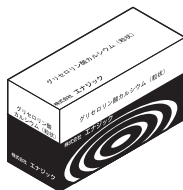


Reduzca el caudal de agua.

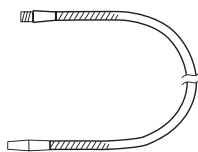
Opciones



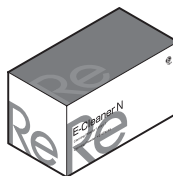
① Filtro de agua de recambio (tipo carbón activado) HG-N



② Calcio de ácido glicerofosfórico (3g x 12 unidades)



③ Tubo flexible (longitud: 800 mm/31,5 pulgadas)



④ E-Cleaner N
Unidad de polvo de limpieza (CPU-N)
(Se utiliza repetidas veces.)
Polvo de limpieza (contiene 24 unidades)



⑤ Polvo de limpieza (contiene 24 unidades)

P y R (Preguntas y respuestas)

P Es suficiente con la limpieza automática?	R Los depósitos de calcio se acumulan no solo en las placas, sino también en el tubo flexible. Se recomienda encarecidamente el uso de E-Cleaner N (se vende por separado).
P Cuándo debo cambiar el filtro?	R El aparato lleva un recuento de cuántos litros han pasado por el filtro y le avisará cuando sea el momento de sustituirlo. Debido a las variaciones en el agua de origen, es posible que algunos filtros deban cambiarse con más frecuencia que otros.
P Se puede adquirir el filtro en tiendas?	R Los filtros solo se venden a través de nuestra empresa. No podemos garantizar el rendimiento cuando el aparato se utiliza con un filtro de otro fabricante.
P Por qué varía el pH según el caudal?	R El pH varía según su fuente de agua. Ajuste el caudal para aumentar el pH según su agua de origen.
P Qué es el calcio de ácido glicerofosfórico?	R Es un aditivo alimentario aprobado por la FDA y reconocido como seguro.
P Cuándo debería utilizar el calcio de ácido glicerofosfórico?	R Mida el pH de su agua de origen. Si el pH es inferior a 7, utilice el calcio. Si es 7 o más, no utilice el calcio. (consulte la pagina 11 para obtener información sobre la medición del pH)
P Qué debería hacer si tengo agua dura?	R Al principio del día deje correr el agua Beauty durante unos minutos. Esto ayudará a reducir la acumulación de calcio.
P Qué agua no debería usar?	R No utilice agua de pozo que contenga sal ni agua del mar.
P Después de sustituir el filtro, la pantalla sigue indicando que hay que sustituir el filtro.	R Con la alimentación encendida, mantenga pulsado el botón Reset hasta que oiga un pitido.
P Qué hace que los filtros duren menos?	R Si utiliza agua con alto contenido de sedimentos o partículas de óxido reducirá la duración del filtro.
P Qué ocurre si dejo correr agua caliente por la máquina por accidente?	R No pasa nada por un poco de agua caliente, cierre el agua caliente en cuanto se dé cuenta y deje correr agua fría por el aparato lo antes posible.
P Qué tipo de agua es buena para bebés y niños pequeños?	R Como los bebés y los niños pequeños son inmaduros en comparación con los adultos, recomendamos que beban "agua Clean".

10 Solución de problemas

- Utilice la siguiente guía para comprobar usted mismo los problemas antes de ponerse en contacto con la empresa.

Problema		Causa		Solución
El aparato no recibe alimentación. (La luz de alimentación no se enciende)	→	• La unidad no está conectada a la toma de corriente.	→	• Inserte el enchufe en la toma de corriente.
Suena una alarma.	→	• Hay un fallo.	→	• Siga las instrucciones de la pantalla LCD.
No sale agua. La producción de todos los tipos de agua está bajando.	→	• El interior de la unidad está congelado.	→	• Eleve la temperatura de la habitación y espere a que se funda.
	→	• El caudal (presión) es bajo.	→	• Abra más el grifo.
	→	• El filtro de agua está obstruido.	→	• Sustituya el filtro de agua por uno nuevo.
	→	• Debe realizarse la limpieza.	→	• Limpie utilizando un E-Cleaner N.
	→	• La manguera está doblada.	→	• Alise la manguera para que no esté doblada.
Olor o sabor desagradable.	→	• La concentración de pH en el agua KANGEN es demasiado alta.	→	• Reduzca la concentración de pH.
	→	• Ese olor o sabor procede del agua que ha quedado dentro.	→	• Deje correr el agua unos instantes y drene completamente el agua del interior del depósito.
El agua KANGEN huele a cloro.	→	• Debe sustituirse el filtro de agua.	→	• Sustituya el filtro de agua por uno nuevo.
Hay una sustancia blanquecina flotando o sedimentos en el agua KANGEN.	→	• Calcio procesado por electrólisis.	→	• Cambie a agua Beauty y deje correr el agua durante unos minutos.
	→	• Debe realizarse la limpieza.	→	• Limpie utilizando un E-Cleaner N.
El interior de la manguera de agua secundaria está manchado de oscuro.	→	• Se ha adherido material oxidante, por ejemplo hierro.	→	• No es perjudicial.
El valor del pH desciende al procesar agua KANGEN y agua Beauty.	→	• Acumulación de calcio en la célula ionizante.	→	• Seleccione "BEAUTY" con el botón de modo y deje correr el agua durante 1 minuto para limpiar la célula ionizante.
	→	• Debe realizarse la limpieza.	→	• Limpie utilizando un E-Cleaner N.

11 Especificaciones estándar

Nombre del elemento		Leveluk®		
Nombre general		Generador de agua ionizada continuo		
Fuente de alimentación Corriente nominal		(EE. UU.) 120 V CA 60 Hz 1,1 A (Europa/Partes de Asia) 220-240V CA 50/60Hz 1,0 A		
Consumo de energía		Aprox. 100 W (si la producción se realiza al nivel de pH del agua KANGEN 3)		
Unidad principal	Dimensiones	308(A) x 250(a) x 135(e) mm/12,1(A) x 9,8(a) x 5,3(e) pulgadas		
	Peso	Aprox. 6,2 kg/13,7 libras		
Especificación de suministro de agua		3 niveles intercambiables de agua purificada, agua del grifo con regadera y agua del grifo directa con desviador		
Calidad de agua aplicable		Agua del grifo (se recomienda agua apta para beber)		
Presiones de agua aplicables		50kPa - 450kPa		
Temperatura máx. del agua en uso continuo		5-35°C/41-95°F		
Electrolisis	Cantidad de agua de descarga	2,6 l/min 0,6 gal/min (Presión de agua de alimentación: a 100 kPa)		
	Ajustes de capacidad de electrolisis	5 niveles	Agua KANGEN a los niveles (Aprox. pH8,5/pH 9,0/pH 9,5)	1,5 - 5,5 l/min 0,3 - 1,2 gal/min
			Agua Clean	0 - 5,5 l/min 0 - 1,2 gal/min
			Agua Beauty	1,5 - 4,5 l/min 0,3 - 1,0 gal/min
	Sistema de limpieza de la célula ionizante	Sistema de limpieza automática		
	Materiales del electrodo	Titanio cubierto con platino		
Filtro		HG-N		
Filtro de agua	Material del filtro	Carbón activado antibacteriano granulado, sulfato de calcio		
	Sustancia eliminable	Cloro residual (esterilizador) olor y corrosión hasta 1,500 galones (5,678 litros).		
	Sustancia no eliminable	Ion metálico o sal disueltos en agua del grifo de origen		
	Intervalo de sustitución	Varía en función de la región y la calidad del agua		
Dispositivo de protección	Dispositivo de alimentación	Fusible 250V 3 A		
	Protección de temperatura	Protección de agua caliente, protección de		

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios para mejorar el producto sin previo aviso.
- La capacidad de procesamiento electrolítico y la vida útil del filtro dependen en gran medida de la calidad del agua o de cómo se utilice el aparato.

Servicio posventa

Garantía

- Guarde la garantía incluida en un lugar seguro para consultarla en el futuro.

Si necesita reparaciones durante el periodo de garantía

- Si necesita reparaciones, póngase en contacto con el distribuidor local.
(Lea atentamente la garantía, es posible que algunas reparaciones no estén cubiertas por la garantía.)

⚠ Atención * Es posible que le cobren si la reparación es por alguno de los motivos siguientes.

1. Problemas derivados de la manipulación de una forma que no está especificada en el „Manual de funcionamiento“ .
2. Problemas o daños debidos al uso de agua distinta del agua corriente municipal.
3. Problemas o daños debidos a un desastre natural, como por ejemplo terremotos, incendios o inundaciones.
4. Dejar caer el producto o daños causados durante el transporte.
5. Daños causados por el uso de una tensión inadecuada.
6. Sustitución de piezas consumibles.
7. Sustitución de un electrodo gastado.
8. Problemas derivados de un uso indebido o de no realizar el mantenimiento regularmente.
9. Problemas derivados de la manipulación o alteración del aparato.
10. Problemas causados por sedimentos o depósitos de cal.

Si necesita reparaciones después de la expiración de la garantía

- Contacte con el distribuidor local. La reparación puede ser posible a expensas del comprador si lo solicita.

Otros

- Si tiene alguna pregunta sobre el producto, póngase en contacto con el distribuidor.
Solo para uso con agua fría.
No debe utilizarse con agua que sea microbiológicamente insegura o de calidad desconocida si la desinfección adecuada antes o después de entrar en el sistema.

⚠ Advertencia



En ningún caso el comprador debe modificar, reacondicionar o reparar el producto, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

El fabricante no pagará ninguna compensación por las consecuencias de dicho comportamiento.

*Si tiene alguna pregunta o desea información, póngase en contacto con el distribuidor local.

Los Angeles (US Headquarters)

tel.1-310-542-7700 fax.1-310-542-1700

New York

tel.1-718-784-2110 fax.1-718-784-2103

Chicago

tel.1-847-437-8200 fax.1-847-437-8201

Texas

tel.1-972-722-7499 fax.1-972-722-7402

Florida

tel.1-407-601-5963 fax.1-407-730-3335

Seattle

tel.1-425-640-2222 fax.1-425-672-8946

Honolulu

tel.1-808-949-5300 fax.1-808-949-5336

Vancouver

tel.1-604-214-0065 fax.1-604-214-0067

Toronto

tel.1-905-507-1200 fax.1-905-507-1233

Mexico

tel.52-81-8242-5500 fax.52-81-8242-5549

Germany

tel.49-211-9365-7000 fax.49-211-9365-7027

France

tel.33-01-4707-5565 fax.33-01-4707-5595

Italy

tel.39-06-3987-0284 fax.39-06-3987-0287

Australia

tel.61-2-9878-1100 fax.61-2-9878-1200

Philippines

tel.63-2-519-5508 fax.63-2-519-1923

Singapore

tel.65-6720-7501 fax.65-6720-7505

Malaysia

tel.60-3-2282-2332 fax.60-3-2282-2335

Hong Kong

tel.852-2154-0077 fax.852-2154-0027

Taiwan

tel.886-2-2713-2936 fax.886-2-2713-2938

Korea

tel.82-2-546-8120 fax.82-2-546-8127

Sapporo

tel.81-11-223-5678 fax.81-11-223-5680

Tokyo

tel.81-3-5205-6030 fax.81-3-5205-6035

Sikoku

tel.81-897-58-4115 fax.81-897-58-4116

Okinawa

tel.81-98-878-4132 fax.81-98-878-4141

Nago

tel.81-980-51-0616 fax.81-980-51-0628

Manufacturer:

Enagic, Inc.

tel.81-72-893-2290 fax.81-72-893-8007

Made in Japan.